

DK

Montering af TINY CONNECT Art. 42300

- 01 Monter Tigra-adapteren.** Monter Tigra-adapteren på styret i henhold til den medfølgende vejledning.
- 02 Sæt Tiny Connect-tasken på.** Placer tasken på taskeholderen med den magnetiske base på undersiden, indtil den "klikker".
- 03 Fastgør tasken.** Tryk på låsen på taskeholderen for at sikre forbindelsen. (Tryk).
- 04 Fjern Tiny Connect-tasken.** For at fjerne tasken fra holderen skal du først frigøre låsen (træk). For at gøre dette skal du trække låsen udad igen. tasken kan nu frigøres fra holderen ved at trykke på håndtaget på siden.

IT

Fissaggio TINY CONNECT Art. 42300

- 01 Montaggio del supporto.** Montare il supporto Tigra sul manubrio secondo le istruzioni.
- 02 Fissare sul supporto la borsa Tiny Connect.** Inserire la borsa sulla base magnetica finché non fa "click".
- 03 Mettere la sicura.** Spingere la levetta sotto la borsa per inserire la sicura.
- 04 Rimuovere la borsa Tiny Connect.** Per rimuovere la borsa dal supporto, prima togliere la sicura (tirare). Per fare questo, tirare la levetta verso l'esterno. La borsa può essere rimossa spingendo la leva sul lato.

Held GmbH

An der Ostrach 7 · 87545 Burgberg
GERMANY
Telefon: + 49 (0) 83 21 - 66 46 0
Telefax: + 49 (0) 83 21 - 66 46 17
E-Mail: info@held.de

 @HeldBikerFashion
 @heldbikerfashion

www.held.de



PAP 22
RACCOLTA CARTA



BIKER FASHION

since 1946

BEFESTIGUNGSANLEITUNG
für Tank- und Gürteltasche **TINY CONNECT** Art. 42300

D

MOUNTING INSTRUCTIONS
for tank bag and belt bag **TINY CONNECT** Art. 42300

EN

INSTRUCTIONS DE FIXATION
pour sacoche de réservoir et sacoche de ceinture
TINY CONNECT Art. 42300

FR

INSTRUCCIONES DE FIJACIÓN
para bolsa de depósito y bolsa de cinturón
TINY CONNECT Art. 42300

ES

FASTGØRELSEVEJLEDNING
til tanktaske og bæltetaske **TINY CONNECT** Art. 42300

DK

ISTRUZIONI DI FISSAGGIO
per borsa da serbatoio e borsa da cintura
TINY CONNECT Art. 42300

IT

BE
HEROIC.

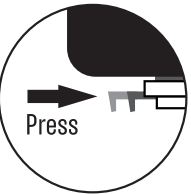
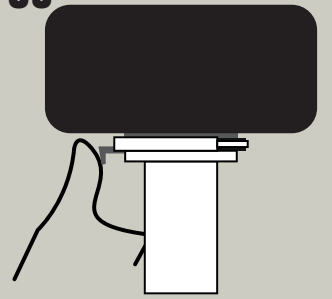
01



02



03



D

Befestigung TINY CONNECT Art. 42300

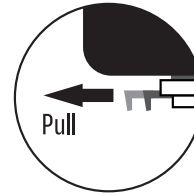
- 01 Montage des TIGRA Adapters.** Den TIGRA Adapter gemäß mitgelieferter Anleitung am Lenker montieren.
- 02 Tiny Connect Tasche aufsetzen.** Die Tasche mit dem auf der Unterseite befindlichen Magnetsockel auf den Taschenhalter setzen, bis es „Klick“ macht.
- 03 Sicherung der Tasche.** Zur Sicherung der Verbindung den Riegel an der Taschenhalterung drücken (Press).
- 04 Lösen der Tasche vom TIGRA Adapter.** Um die Tasche wieder abzunehmen, muss zunächst die Verriegelung wieder gelöst werden. Dafür den Riegel wieder nach außen ziehen (Pull). Die Tasche kann nun durch anschließende Betätigung des seitlichen Hebels von der Halterung gelöst werden.

EN

Mounting TINY CONNECT Art. 42300

- 01 Mount the TIGRA adapter.** Mount the TIGRA adapter on the handlebar according to the instructions supplied.
- 02 Put on the Tiny Connect bag.** Place the bag on the bag holder with the magnetic base on the underside until it “clicks”.
- 03 Secure the bag.** Press the latch on the bag holder to secure the connection. (Press).
- 04 Remove the Tiny Connect bag.** To remove the bag from the holder, first release the lock (pull). To do this, pull the latch outwards again. The bag can now be released from the holder by pressing the lever on the side.

04



FR

Fixation TINY CONNECT Art. 42300

- 01 Montez l'adaptateur TIGRA.** Montez l'adaptateur TIGRA sur le guidon en suivant les instructions fournies.
- 02 Mettez le sac Tiny Connect.** Placez le sac sur le support avec la base magnétique sur la partie inférieure jusqu'à ce qu'il y ait un “clic”.
- 03 Fixez le sac.** Appuyez sur le loquet du support pour sécuriser le verrouillage. (Appuyez).
- 04 Retirez le sac Tiny Connect.** Pour retirer le sac de son support, libérez d'abord le verrou (tirez). Pour ce faire, tirez à nouveau le loquet vers l'extérieur. Le sac peut maintenant être libéré du support en appuyant sur le levier situé sur le côté.

ES

Fijación TINY CONNECT Art. 42300

- 01 Monte el adaptador TIGRA.** Monte el adaptador TIGRA en el manillar según las instrucciones suministradas.
- 02 Coloque la bolsa Tiny Connect.** Coloque la bolsa en el soporte para bolsas con la base magnética en la parte inferior hasta que haga “clic”.
- 03 Asegure la bolsa.** Presione el pestillo del soporte de la bolsa para asegurar la conexión. (Presione).
- 04 Retire la bolsa Tiny Connect.** Para sacar la bolsa del soporte, primero suelte el cierre (tire). Para ello, vuelva a tirar del cierre hacia fuera. Ahora la bolsa puede liberarse del soporte presionando la palanca del lateral.



Fertig montiert.
 Ready mounted.
 Prêt à être monté.
 Ya está montado.
 Klar til monterning.
 Pronto per il montaggio.